

# Wir geben Ihnen Kraft, wo Sie sie brauchen.



Toucan



JLG Scherensarbeitsbühnen



JLG Hubarbeitsbühnen



JLG Teleskopstapler mit Allradantrieb



Liftlux Scherensarbeitsbühnen



Kompakte Teleskopstapler

Ob es um mehr Höhe, mehr Reichweite oder mehr Kapazität geht, JLG® liefert die nötige Kraft, ganz gleich, wann und wo Sie sie brauchen. Sie haben die Auswahl aus dem weltgrößten Sortiment von Hubarbeitsbühnen inklusive Teleskop- und Gelenkteleskoparbeitsbühnen, Elektro- und

Gelände-Scherensarbeitsbühnen sowie Senkrechtlifte. Die in Europa führende Teleskopstapler-Modellfamilie umfasst die in Deutschland konstruierten Teleskopstapler der Produktserien 3500/4000 und die kompakten Baureihen 266/307. Diese bieten Ihnen noch mehr Leistung und eine noch größere Auswahl.

Mit dem Engagement von JLG für Leistung, Qualität und Werterhaltung bekommen Sie erstklassige Produkte unterstützt durch überzeugenden Kundendienst und zuverlässige Ersatzteilversorgung. Besuchen Sie uns unter [www.jlg.com](http://www.jlg.com)

## JLG®

The Power To Do More

# Kran & Bühne

DAS MAGAZIN  
FÜR KRAN- UND  
ARBEITSBÜHNEN-  
ANWENDER

9. Jahrgang Nr. 59

**Vertikal Verlag**  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: info@vertikal.net  
► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Rüdiger Kopf, Chefredaktion, rk@vertikal.net  
Alexander Ochs, Redaktion, ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 897866-0 · Fax: 0761 8866814

Korrespondent GB/Irland  
Mark Darwin, md@vertikal.net

► **Anzeigenverkauf**

**Deutschland, Österreich, Schweiz, Skandinavien:**  
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 · Fax: 0761 8866814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Frankreich, Belgien und Spanien:**  
Hamilton Pearman, 32 rue de la 8 mai 1945  
F-94510 La Queue en Brie, France.  
Tel : +33 (0)1 45 93 08 58 · Fax : +33 (0)1 45 93 08 99  
E-mail : hpearman@wanadoo.fr

**Italien:** Fabio Potestà, Mediapoint & Communications SRL,  
Corte Lambruschini,  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7,  
I-16129 Genova, Italien.  
Tel: +39 010 570 4948 · Fax: +39 010 553 0088  
E-mail: info@mediapointsrl.it

**Niederlande:** Hans Aarse  
39 Serengenstraat, 3295 RN,  
S-Gravendeel, Niederlande  
Tel.: +31(0)78 673 4007, Mobil: +31 (0)630 421042  
E-mail: jfwaarse@planet.nl

**UK, USA and all other areas:**  
Pam Penny  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK  
Tel.: +44 (0)8707 740436 Fax: +44 (0)1295 768223  
Email: pp@vertikal.net

► **Kleinanzeigen**

Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag,  
Sundgauallee 15, D-79114 Freiburg  
Tel: 0761 897866-15 Fax: 0761 8866 814  
E-mail: khk@vertikal.net

**Herausgeber:** Leigh Sparrow  
E-mail: lws@vertikal.net

**Layout:** Artwork, Werbung & Design  
Wendlinger Str. 19, D-79111 Freiburg  
E-mail: rudat@artwork-design.de

**Produktion + Verwaltung:** Nicole Engesser

Ⓜ Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes & Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2. Abonnieren Sie Online unter ► [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

**Druck:** Quensen Druck + Verlag,  
Utermöhlestraße 9, D-31135 Hildesheim  
E-mail: info-hi@quensen-druck.de

© The Vertikal Press Ltd 2006

ISSN 1436-7831

Mitglied von **IPAF**



**cranes & access** **Vertikal Verlag**



**Titelthema**

Bronto liefert erste 100plus an Maes aus.  
Seite 21



**Die 42. SAIE 37**



**Roggermaiers Bühnen, reif fürs Netz 48**



**Großes vor mit großen Geräten 43**



**Anhängliche Transportkünstler 33**



**1A IAA? 39**

## INHALTSVERZEICHNIS

### PANORAMA

- Messekalender** 5
- Neuste Nachrichten** 7  
Omme feiert 100./Ungewöhnliches Kran-  
konzept/ Wilbert baut aus

### MASCHINEN

- Schwere Unterwagen** 21  
Um Problemen bei den Unterwagen für  
LKW-Arbeitsbühnen zu begegnen, emp-  
fiehl Rüdiger Kopf vor allem eines:  
Abspecken!
- Der Siegeszug der Raupen** 27  
Sie galten schon längst als abgeschrie-  
ben. Jetzt sind sie mit aller Macht wie-  
der da, wie Alexander Ochs berichtet.
- Anhängliche Transportkünstler** 33  
Sie nennen sich Anhänger, Trailer oder  
Tieflader. Gemein ist ihnen allen, dass  
sie noch so schwere Maschinen sicher  
ans Ziel bringen. *Kran & Bühne* stellt  
die neuen Modelle vor.
- Roggermaiers Bühnen, reif fürs Netz** 40  
Wie man 600 Arbeitsbühnen an sechs  
Standorten über Datentechnik steuert,  
erläutert *Kran & Bühne*.
- Lehrter Bahnhof: Bühne frei für Teupen** 42  
Von der Stange? Das kam beim neuen  
Hauptstadtdrehkreuz nicht in Frage.  
*Kran & Bühne* stellt die maßgeschnei-  
derten Lösungen vor.

### MENSCHEN

- Überraschungscoup und Milliardendeal** 16  
JLG, der größte Hersteller von selbstfah-  
renden Arbeitsbühnen, geht an Osh-  
kosh. *Kran & Bühne* berichtet.

### Prognose 2007

17  
Was bringt das nächste Jahr? Wie gut  
die Leser als Orakel fungieren, zeigt  
*Kran & Bühne*.

### Arcomet feiert die „50“

41  
Beim laut eigener Einschätzung „größ-  
ten Kranverleiher in Europa“ läuft es  
zurzeit richtig rund. Alexander Ochs  
sprach mit Firmenchef Dirk Theyskens.

### Großes vor mit großen Geräten

43  
Claus Eisele von der Eisele AG verriet  
Rüdiger Kopf seine Pläne für die  
Zukunft.

### EVENTS

#### Die 42. SAIE 37

Baumaschinen und Bologna – einmal  
im Jahr gehört dies unwiderruflich  
zusammen. Welche Fülle es diesmal zu  
bestaunen gab, schildert Alexander  
Ochs.

#### 1A IAA? 39

Zwei Seiten einer Medaille bot die IAA  
Nutzfahrzeuge in Hannover. Impressio-  
nen von Rüdiger Kopf.

#### Webseitenverzeichnis 44

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

### EINBLICK 45

Unser Foto des Monats und weitere  
Kurzmeldungen aus aller Welt

### KB LADEN 46

Seilwinde ersetzt Kran/Frische Frequen-  
zumrichter/Messen auf Knopfdruck

### KLEINANZEIGEN 47